

# **ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК**

инструкция по эксплуатации

**VF 345 BE**



# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....</b>	<b>2</b>
Правила техники безопасности .....	2
Рекомендации .....	3
<b>УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
Перед включением .....	4
<b>РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ .....</b>	<b>5</b>
Установка Термостата .....	5
Переключатель системы суперохлаждения .....	6
Аксессуары .....	6
Форма для льда .....	6
Держатель бутылок .....	6
Если у Вашего холодильника имеется турбовентилятор .....	7
Складная передвижная полка .....	7
<b>РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ .....</b>	<b>8</b>
Холодильная камера .....	8
Морозильная камера .....	8
<b>ЧИСТКА И УХОД .....</b>	<b>9</b>
Размораживание .....	10
Замена лампочки .....	11
<b>ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ ...</b>	<b>11</b>
Изменение направления открывания двери .....	11
<b>ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ .....</b>	<b>12</b>
<b>ДЕТАЛИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА .....</b>	<b>13</b>

## ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### Правила техники безопасности

- Если модель содержит R600a (см. хладагент, указанный на заводской табличке), природный газ изобутан, то необходимо помнить, что он безвреден для окружающей среды, но является горючим веществом. При транспортировке и установке устройства необходимо позаботиться, чтобы ни один из компонентов системы охлаждения не был поврежден. В случае повреждения необходимо избегать открытого пламени или источников воспламенения и проветрить комнату в течение нескольких минут.
- **Внимание:** Место установки электроприбора должно хорошо вентилироваться, чистите его и устраняйте препятствия для вентиляции.
- Не используйте механические приспособления или другие искусственные методы для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте электроприборы внутри холодильного и морозильного отделения холодильника.
- Если целью приобретения данного холодильника является замена старой модели холодильника с замком, сломайте или снимите замок в качестве меры предосторожности перед его утилизацией для того, чтобы предотвратить запираение детей внутри холодильника.
- Старые модели холодильников и морозильных камер содержат изолирующие газы, а также хладагент, которые должны утилизироваться соответствующим образом. Избавление от отработавшего устройства относится исключительно к компетентности Вашей местной службы утилизации отходов, свяжитесь со своими местными властями или со своим дилером, если у вас есть какие-нибудь вопросы. Пожалуйста, убедитесь, что рабочая трубка вашего устройства не повреждена, прежде чем сдавать его службе вывоза отходов.

### ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации перед установкой и включением холодильника. Производитель не несет ответственности за неправильную установку и эксплуатацию холодильника вопреки правилам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

### Информация о соответствии стандартам

- Тропический класс определен для температуры окружающего воздуха между 16°C и 43°C в соответствии со стандартами TS EN ISO 15502.
- Холодильник спроектирован в соответствии со стандартами E N1 55 02, IE C6 03 35 -1/ IEC60335-2-24, 2004/108/EC.



Выясните у местных органов власти вопросы утилизации продуктов WEEE для последующего использования, вторичной переработки и восстановления.

**Внимание!** Для ускорения процесса замораживания не используйте механические или другие устройства. Не используйте электрические приборы внутри камер для хранения пищевых продуктов. Держите вентиляционные отверстия прибора открытыми. Не повредите контур охлаждения холодильника.

- Не применяйте адаптеры или тройники, которые могут вызвать перегрев и возгорание.
- Не подключайте старые / поврежденные шнуры.
- Не перекручивайте и не сгибайте шнуры.

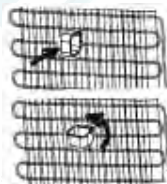


- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны ни в коем случае сидеть на выдвижных ящиках или виснуть на двери.
- Не используйте острых металлических предметов для удаления льда из морозильной камеры; они могут проткнуть оболочку холодильника и вызвать не подлежащие ремонту повреждения. Используйте прилагаемый пластиковый скребок.
- Не включайте прибор в сеть мокрыми руками.
- Не помещайте в морозилку контейнеры (стеклянные бутылки или жестяные контейнеры) с жидкостями, особенно газированные жидкости, так как они могут вызвать разбиение контейнера в процессе заморозки.
- Бутылки с большим содержанием алкоголя должны быть хорошо закрыты и помещены в холодильник в вертикальном положении.
- Не прикасайтесь к охлаждающим поверхностям, особенно мокрыми руками, так как вы можете обжечься или пораниться.
- Не ешьте лед, только что извлеченный из морозильника.
- Данная бытовая техника не предназначена для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, кроме случаев, когда они делают это под наблюдением ответственных за соблюдение безопасности лиц или перед этим прошли обучение под руководством указанных лиц. Следите за тем, чтобы дети не играли с бытовой техникой.
- В случае повреждения шнура питания его замена должна осуществляться производителем, представителем его сервисной службы или уполномоченным лицом.



**УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ** <http://rembitteh.ru/>

- Этот прибор подсоединяют к 220-240V и 50 Hz.
- Вы можете воспользоваться бесплатной помощью сервисной службы по установке и включению холодильника.
- Прежде чем включать прибор в сеть убедитесь в соответствии напряжения на именной панели с напряжением вашей домашней электросети.
- Если розетка не соответствует штекеру холодильника, замените штекер подходящим (по меньшей мере 16 А)
- Вставьте штекер в розетку с эффективным заземлением. Если розетка не подключена к заземлению, мы предлагаем воспользоваться помощью электрика.
- Производитель не несет ответственности за невозможность подключения заземления как описано в этом буклете.
- Не размещайте прибор под прямым солнечным светом.
- НЕ используйте на открытом воздухе и под дождем.
- Размещайте холодильник вдали от источников тепла и в хорошо вентилируемом месте. Холодильник должен находиться на расстоянии по меньшей мере 50 см от радиаторов, газовых или угольных плит и 5 см от электрических плит.
- Свободное расстояние от верхней границы по меньшей мере 15 см.
- Не ставьте на прибор тяжелые предметы или много предметов.
- Если прибор установлен рядом с другим холодильником или морозильником, выберите минимальную дистанцию в 2 см чтобы избежать конденсации.
- Прибор должен быть надежно установлен на полу. Используйте две передние выдвижные ножки для нейтрализации неровностей пола.
- Внешняя поверхность прибора и аксессуары внутри должны очищаться мыльным раствором; внутренняя поверхность – бикарбонатом соды, растворенном в теплой воде. После высыхания вставьте обратно все аксессуары.

**Перед включением**

- Подождите 3 часа перед включением прибора в сеть, для обеспечения производительности.
- При первом включении прибора может быть запах. Он исчезнет, когда прибор начнет охлаждать.



**ЧАСТЬ 2. РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ****Установка Термостата**

- Термостат автоматически регулирует температуру внутри холодильной и морозильной камеры. Путем изменения позиции ручки с MIN. («1») на MAX. («5»), может быть получена более холодная температура. «0» позиция указывает на закрытие термостата и отсутствие охлаждения.
- Можно поставить рукоятку между минимальным и средним положениями для кратковременного хранения продуктов в морозильной камере. («1- 2»)
- Для долгосрочного хранения продуктов в морозильной камере можно поставить рукоятку в среднее положение. («3-4»)

**Отметьте:** что температура окружающей среды, температура свежих продуктов помещаемых в холодильник, и то, как часто открывается дверца, влияет на температуру в холодильной камере. При необходимости измените настройки температуры.

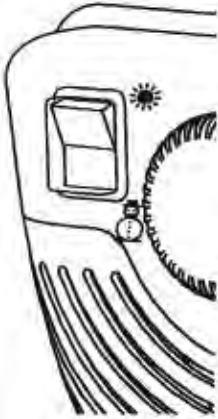
**Если холодильник недостаточно охлаждает продукты:**

Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем использовать холодильник в температурном режиме, величины которого выходят за рамки указанных в спецификации в целях достижения эффективности охлаждения.

<b>Класс климатических условий</b>	<b>Температура окружающей среды (°C)</b>
<b>T</b>	Между 16 и 43 (°C)
<b>ST</b>	Между 16 и 38 (°C)
<b>N</b>	Между 16 и 32 (°C)
<b>SN</b>	Между 10 и 32 (°C)

## Переключатель системы суперохлаждения

(При наличии главного выключателя)



- установите выключатель в положение '★'. За исключением случаев низкой температуры среды как зимой. (при температуре ниже 16°C) или при необходимости поддержания более низкой температуры морозильника. В таком случае поставьте выключатель в положение ON.
  - Для включения переключателя супер-охлаждения, который находится на коробке термостата, установите переключатель в положение . Переключатель загорится.
  - Когда морозильник охлажден до достаточной температуры, или наступает потепление, выключите переключатель суперохлаждения для экономии электроэнергии.
- При первом включении прибора до начала удовлетворительного охлаждения прибор должен работать в течение 24 часов подряд, прежде чем он охладится до нужной температуры.
  - В это время избегайте частого открывания дверцы и не помещайте в него большого количества продуктов.
  - Если прибор выключен или отсоединен от сети, вам следует подождать как минимум 5 минут перед повторным включением во избежание повреждения компрессора.

## Аксессуары

### Форма для льда (В некоторых моделях)

- Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.
- После того, как вода полностью замерзнет, вы можете повернуть форму как указано ниже чтобы достать кубик.



### Держатель бутылок (В некоторых моделях)

Во избежание выскальзывания или падения бутылок вы можете пользоваться держателем бутылок. Вы также можете предотвратить шум от открытия или закрытия дверцы.

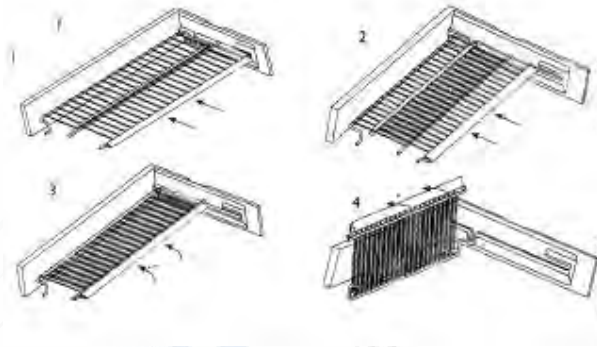






- Не блокируйте входное и выходное отверстие при хранении продуктов. В противном случае будет нарушена циркуляция воздуха, обеспечиваемая турбовентилятором.

**Складная передвижная полка (В некоторых моделях)**



Складная подвижная полка, которая расположена на крышке ящика для продуктов, (см. часть 7-стр. 13) была разработана для обеспечения большими площадями и удобством размещения предметов в приборе. Это мобильная полка, и вы можете установить длинный или большой контейнер на крышке ящика для продуктов.

## **ЧАСТЬ 3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ**

### **Холодильная камера**

- Для снижения влажности и намораживания никогда не ставьте в холодильник жидкости в открытой посуде. Намораживания скапливаются в наиболее холодных частях испарителя и со временем это потребует более частого размораживания.
- Никогда не ставьте теплые продукты в холодильник. Теплые продукты следует охладить при комнатной температуре и разместить, обеспечивая соответствующую циркуляцию воздуха, в холодильной камере.
- Ничего не должно прикасаться к задней стенке, поскольку это может вызвать намораживание и упаковка может прилипнуть к задней стенке. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.
- Разместите мясо и очищенную рыбу (завернутые в упаковку полиэтилен или фольгу) которые вы будете использовать в течение 1-2 дней, в нижней секции холодильной камеры (над ящиком для продуктов), так как это наиболее холодное отделение и это обеспечит наилучшие условия хранения.
- Вы можете класть фрукты и овощи в ящик для продуктов без упаковки.

### **Морозильная камера**

- Морозильник используется для хранения замороженных или сильно замороженных продуктов течение долгого времени и изготовления кубиков льда.
- Для заморозки свежих продуктов, убедитесь, что максимальная площадь поверхности замораживаемого продукта находится в контакте с охлаждающей поверхностью.
- Не кладите свежие продукты рядом с замороженными, так как это может разморозить замороженные продукты.
- Замораживая свежие продукты, (пр. мясо, рыбу, фарш) делите их на части для однократного использования.
- После размораживания прибора поместите продукты в него и постарайтесь использовать их в короткий период.
- Никогда не помещайте теплые продукты в морозилку, так как это повредит замороженные продукты.
- Для хранения замороженных продуктов всегда следует четко следовать инструкциям на упаковках замороженных продуктов и при отсутствии информации продукты не следует хранить дольше трех месяцев с даты приобретения.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при соответствующей температуре и что упаковка не повреждена.
- Замороженные продукты следует транспортировать в специальных контейнерах для сохранения качества продуктов и они должны быть помещены в морозильник в кратчайший срок.

Ремонт холодильника. <http://rembitteh.ru/>  
Если упаковка замороженных продуктов показывает влажность и чрезмерное вздутие, возможно, они хранились при несоответствующей температуре и содержимое испортилось.

- Срок хранения замороженных продуктов зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени, необходимого для транспортировки продуктов из магазина к вам домой. Всегда следуйте инструкциям, напечатанным на упаковке, и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.

## ЧАСТЬ 4. ЧИСТКА И УХОД

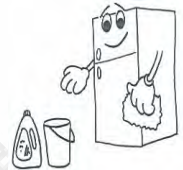
- Перед чисткой отсоедините прибор от сети.



- Не мойте прибор проточной водой.



- Холодильную камеру нужно периодически очищать с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде.



- Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомойочной машине.



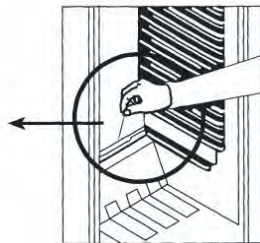
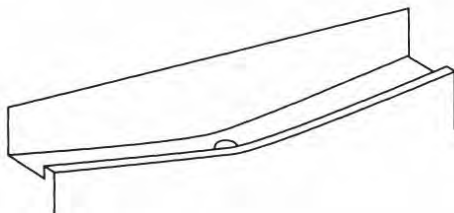
- Не используйте абразивов, растворителей или мыла. После мытья сполосните чистой водой и тщательно просушите. По окончании чистки подключайте прибор к сети сухими руками.



- Вам следует очищать решетку конденсатора веником минимум два раза в год для обеспечения экономии энергии и повышения производительности.



## Размораживание Морозильная камера:



- Размораживание происходит автоматически в морозильной камере в процессе работы; Размороженная вода собирается испаряющей емкостью и испаряется автоматически.
- Испаряющая емкость и дренажное отверстие для размороженной воды должны периодически очищаться, во избежание скопления воды на дне холодильника и ее вытекания.
- Вы также можете вылить  $\frac{1}{2}$  стакана воды в дренажное отверстие для внутренней очистки.

## Морозильная камера:

Намораживания, скапливающиеся в морозильной камере, следует периодически удалять. (Используйте прилагаемый пластиковый скребок) Морозильная камера чистится также, как и холодильная камера, с проведением размораживания, по меньшей мере, два раза в год.

### Для этого:

- За день до размораживания установите термостат в положение MAX("5"). Для полной заморозки продуктов.
- В процессе размораживания замороженные продукты необходимо завернуть в несколько слоев бумаги и поместить в холодное место. Неизбежное повышение температуры сократит срок их хранения. Используйте их в короткий срок.
- Установите рукоятку термостата в положение « 0 » или отсоедините прибор от сети, оставьте дверцу открытой до полного размораживания.
- Для ускорения процесса размораживания, в морозильную камеру можно поместить одну или более мисок с теплой водой.
- Высушите внутренности прибора и установите термостат в положение MAX .



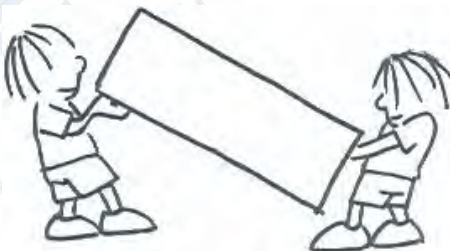
При замене лампочки холодильной камеры;

1. Отсоедините прибор от сети,
2. Нажмите крючки по краям крышки лампы, и снимите крышку лампы.
3. Замените лампу на новую не более 15 W.
4. Установите крышку лампы и через 5 минут включите прибор в сеть.

## **ЧАСТЬ 5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ**

### **Транспортировка и изменение позиции установки**

- Оригинальная упаковка – это пенополистерол, при необходимости может быть убрана.
- При транспортировке прибор следует связать широкой лентой или крепкой веревкой. При транспортировке следует соблюдать правила на коробке.
- Перед транспортировкой или изменением старой позиции установки, все подвижные части (пр. полки, ящик...) должны быть изъяты или зафиксированы лентами во избежание тряски.



### **Изменение направления открывания двери (В некоторых моделях)**

Если вам нужно изменить направление открывания двери, проконсультируйтесь с местной сервисной службой.

## **ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ**

Если ваш холодильник не работает соответствующим образом, это может быть незначительная проблема, поэтому проверьте следующее, прежде чем вызывать мастера для экономии времени и денег.

### **Что делать если холодильник не работает :**

#### **Проверьте что:**

- Есть ли электричество ,
- Общий выключатель в вашем доме подключен,
- Термостат установлен в положение « 0 » ,
- Возможно, не подходит розетка. Для проверки присоедините к ней другой прибор, чтобы вы знали, какой работает в той же розетке.

### **Что делать, если холодильник работает плохо:**

#### **Проверьте что:**

- Вы не перегрузили прибор ,
- Дверцы хорошо закрыты ,
- На конденсаторе нет пыли ,
- Есть достаточное расстояние от задней и боковых стенок.

### **Если есть шум:**

Охлаждающий газ, который циркулирует в трубопроводе холодильника, может создавать незначительный шум (звук кипения) даже при работающем компрессоре. Не беспокойтесь, это нормально. Если звуки отличаются, проверьте, что :

- Прибор ровно установлен,
- Ничто не касается задней панели,
- Не вибрируют стоящие на холодильнике предметы.

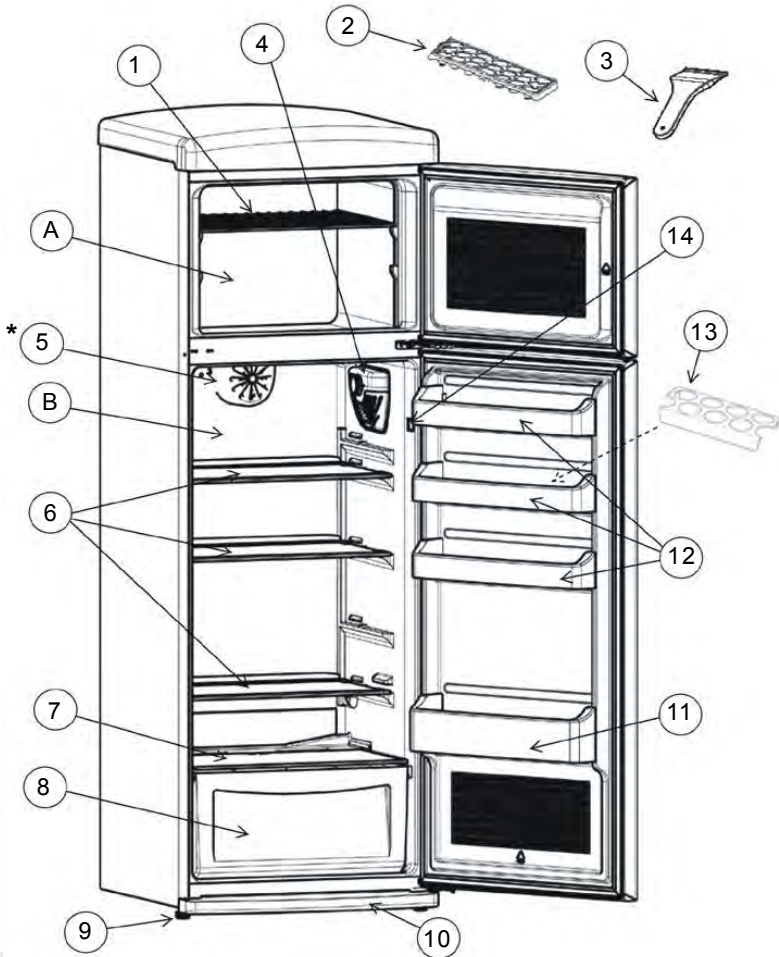
### **Если в нижней части холодильника скапливается вода:**

#### **Проверьте что:**

Дренажное отверстие для талой воды не засорилось (Используйте дренажный шнур размораживания для чистки дренажного отверстия).

#### **Рекомендации**

- Для увеличения площади и улучшения внешнего вида « охлаждающая секция » этого прибора расположена внутри задней стенки холодильной камеры. При работе прибора эта стенка покрывается инеем или каплями воды, в зависимости от того работает ли компрессор. Не беспокойтесь. Это вполне нормально. Размораживание требуется только в случаях образования очень толстого намерзания на стенке.
- Если прибор не используется долгое время (например в период летних отпусков), разморозьте и вымойте холодильник, оставив дверцу открытой во избежание образования запаха.
- Для полной остановки прибора отсоедините его от основной розетки (для чистки и потом дверцы оставляют открытыми).

**ЧАСТЬ 7. ДЕТАЛИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА**

Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства.

Компоненты зависят от модели устройства.

**A) МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА**

**B) ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА**

**1) ПОЛКА МОРОЗИЛЬНИКА**

**2) ФОРМА ДЛЯ ЛЬДА**

**3) ПЛАСТИКОВЫЕ СКРЕБОК ЛЬДА**

**4) КОРОБКА ТЕРМОСТАТА**

**5) ТУРБОВЕНТИЛЯТОР (В некоторых моделях)**

**6) ПОЛКА ХОЛОДИЛЬНИКА**

**7) КРЫШКА ЯЩИКА ДЛЯ ПРОДУКТОВ**

**8) ЯЩИК ДЛЯ ПРОДУКТОВ**

**9) КРЕПЕЖ**

**10) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ПЛАСТИНКА**

**11) ПОЛКА ДЛЯ БУТЫЛОК**

**12) ПОЛКА ДЛЯ МАСЛА И СЫРА**

**13) ДЕРЖАТЕЛЬ ЯИЦ**

**14) ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛАМПЫ**

